

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

CATALOGUE No.

53-002

MONTHLY -- MENSUEL

Vol. 34 No. 7

Price: 20 cents, \$2.00 a year

Prix: 20 cents, \$2.00 par année

DEPARTMENT STORE SALES AND STOCKS

VENTES ET STOCKS DES GRANDS MAGASINS

JULY - 1969 - JUILLET

Monthly reports issued in this series during 1968 provided considerable information on a new department store definition which had been adopted in conjunction with the last census of Merchandising and Services. The results of this definitional change were as follows:

- (a) Mail order and catalogue sales offices of department store firms were re-classified as general merchandise stores.
- (b) The new definition was applied at the location level; consequently, all non-department store operations of department store firms were re-classified to the most appropriate kind of business, i.e. general stores, women's clothing stores, etc., depending on the commodities carried at each location.
- (c) With certain exceptions, sales of concessions were considered as part of the total business of department store outlets within which they operated. (Exceptions: associated food departments which were not an integral part of the department store operation or which were identified to the public by a name differing from that of the department store with which they were associated.) In these reports, therefore, no differentiation is made between sales of department stores proper and the concessions (if any) which operate under their roofs.

Commencing early in 1969, a new annual survey of department store firms (and chain store firms in the general merchandise category) will make possible adjustments for "births" and "deaths" in the monthly series, similar to those which take place in the chain store series. The results of this annual survey will be published in a separate report, containing considerably more information than can be made available each month. A principal feature of the annual report will be the inclusion of department store sales by departments, by provinces.

As in previous months, this publication contains the text of the new department store definition (page 7) and a listing of firms which currently meet this definition (page 6). In addition, for the convenience of users, the new commodity reference list which came into effect in 1968 has been incorporated into the monthly report (pages 8 to 12). Further information on this and any other matters not dealt with above may be obtained by writing the Merchandising and Services Division, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa, Ont.

The data on the following pages have not been adjusted for seasonal variations, price changes or number of shopping days.

Merchandising and Services Division

September - 1969 - Septembre

6403-503

Les bulletins mensuels de la présente série renfermaient en 1968 de nombreux renseignements sur la nouvelle définition des grands magasins adoptée lors du dernier recensement du commerce et des services. Voici les résultats de cette modification:

- (a) Les bureaux de vente par correspondance et par catalogue ont été reclassifiés comme magasins de marchandises diverses.
- (b) La nouvelle définition s'appliquait au local d'affaires; c'est pourquoi toutes les activités des grands magasins qui ne sont pas propres aux grands magasins ont été reclassifiées selon le genre de commerce (magasins généraux, magasins de vêtements pour dames, etc.), suivant les marchandises offertes en vente dans chaque local d'affaires.
- (c) Sauf dans certains cas, les ventes des concessions ont été considérées comme faisant partie du commerce total du grand magasin où elles sont faites. (Exceptions: magasins d'alimentation associés qui ne font pas partie intégrante du grand magasin ou qui se présentent au public sous une raison sociale autre que celle du grand magasin auquel ils sont associés.) Il n'y a donc pas, dans les bulletins de la présente série, de distinction entre les ventes des grands magasins proprement dits et celles des concessions, s'il en est, qui logent sous le même toit.

A compter du début de 1969, une nouvelle enquête annuelle sur les grands magasins (et les chaînes de magasins dans la catégorie des magasins de marchandises diverses) permettra certaines rectifications quant aux "naissances" et aux "décès" dans la série mensuelle, comme c'est le cas dans la série sur les magasins à chaînes. Les résultats de cette nouvelle enquête seront publiés séparément et seront beaucoup plus détaillés que ceux qui sont publiés chaque mois. Une des principales caractéristiques de la publication annuelle sera la répartition des ventes des grands magasins par rayon, suivant la province.

Tout comme les mois précédents, la présente publication renfermera le texte de la nouvelle définition des grands magasins (page 7) et une liste des entreprises auxquelles elle s'applique. De plus, pour la gouverne des utilisateurs, la nouvelle liste de référence des marchandises utilisée depuis 1968 figure dans la publication mensuelle (pages 8 à 12). On peut obtenir des renseignements à cet égard ou sur d'autres questions en écrivant à la Division du commerce et des services, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa (Ont.).

Les données qui suivent ne sont corrigées ni des variations saisonnières, ni des fluctuations de prix, ni du nombre de jours ouvrables.

Division du commerce et des services

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 1. Department Store Sales and Stocks by Departments

TABLEAU 1. Ventes et Stocks des grands magasins par rayon

July - 1969 - Juillet

No.	Department	Sales -- Ventes		
		1968	1969	Change - - Variation
		\$'000 -- milliers de dollars		%
1	Women's and misses' dresses, housedresses, aprons and uniforms.	5,202	5,631	+ 8.2
2	Women's and misses' coats and suits	2,460	2,658	+ 8.0
3	Women's and misses' sportswear	8,389	9,064	+ 8.1
4	Furs	1,154	1,144	- 0.9
5	Infants' and children's wear and nursery equipment ...	4,144	4,667	+ 12.6
6	Girls' and teenage girls' wear	2,447	2,812	+ 14.9
7	Lingerie and women's sleepwear	3,538	3,669	+ 3.7
8	Intimate apparel	2,888	3,144	+ 8.9
9	Millinery	592	562	- 5.1
10	Women's and girls' hosiery	2,502	2,989	+ 19.5
11	Women's and girls' gloves, mitts and accessories	2,332	2,375	+ 1.8
12	Women's, misses' and children's footwear	4,717	4,852	+ 2.9
13	Men's clothing	6,579	7,199	+ 9.4
14	Men's furnishings	8,914	9,440	+ 5.9
15	Boys' clothing and furnishings	2,867	3,144	+ 9.7
16	Men's and boys' footwear	3,378	3,610	+ 6.9
17	Food and kindred products	9,446	12,531	+ 32.7
18	Toiletries, cosmetics and drugs	8,715	10,194	+ 17.0
19	Photographic equipment and supplies	3,340	4,142	+ 24.0
20	Piece goods	1,937	2,274	+ 17.4
21	Linens and domestics	5,420	5,942	+ 9.6
22	Smallwares and notions	2,164	2,339	+ 8.1
23	China and glassware	2,709	3,079	+ 13.7
24	Floor coverings	4,763	5,079	+ 6.6
25	Draperies, curtains, and furniture coverings	3,670	4,138	+ 12.8
26	Lamps, pictures, mirrors and all other home furnishings.	1,546	1,811	+ 17.1
27	Furniture	11,970	12,547	+ 4.8
28	Major appliances	10,769	11,402	+ 5.9
29	T.V., radio and music	6,566	8,269	+ 25.9
30	Housewares and small electrical appliances	6,596	7,120	+ 7.9
31	Hardware, paints, wallpaper, etc.	5,704	6,369	+ 11.7
32	Plumbing, heating and building materials	2,391	2,477	+ 3.6
33	Jewellery	3,009	3,458	+ 14.9
34	Toys and games	3,069	3,329	+ 8.5
35	Sporting goods and luggage	7,244	7,739	+ 6.8
36	Stationery, books and magazines	3,144	3,626	+ 15.3
37	Gasoline, oil, auto accessories, repairs and supplies.	4,196	5,026	+ 19.8
38	Receipts from meals and lunches	3,984	4,827	+ 21.2
39	Receipts from repairs and services	6,964	7,798	+ 12.0
40	All other departments			
41	Total, all departments	181,419	202,476	+ 11.6

TABLE 1. Department Store Sales and Stocks by Departments

TABLEAU 1. Ventes et Stocks des grands magasins par rayon

July - 1969 - Juillet

Stocks (at selling value) -- Stocks (valeur de vente)			Rayon	N ^o
1968	1969	Change -- Variation %		
\$'000 -- milliers de dollars				
10,240	10,609	+ 3.6	Robes, robes de ménage, tabliers et uniformes pour dames et jeunes filles.	1
9,806	12,752	+ 30.0	Manteaux et tailleurs pour dames et jeunes filles	2
15,641	17,327	+ 10.8	Vêtements sport pour dames et jeunes filles	3
7,032	7,064	+ 0.5	Fourrures	4
18,537	22,108	+ 19.3	Vêtements pour bébés et d'enfants et articles de chambres d'enfants.	5
8,983	10,820	+ 20.4	Vêtements de fillettes et d'adolescentes	6
9,521	11,412	+ 19.9	Lingerie et vêtements de nuit pour dames	7
9,663	11,108	+ 15.0	Sous-vêtements	8
1,558	1,634	+ 4.9	Chapeaux	9
8,574	9,868	+ 15.1	Bas pour dames et fillettes	10
9,988	10,203	+ 2.2	Gants, moufles et articles de parure pour dames et fillettes.	11
25,288	29,872	+ 18.1	Chaussures pour dames, jeunes filles et enfants	12
25,148	32,584	+ 29.6	Vêtements pour hommes	13
31,007	36,570	+ 17.9	Articles d'habillement pour hommes	14
14,648	17,333	+ 18.3	Vêtements et articles d'habillement pour garçons	15
15,134	19,064	+ 26.0	Chaussures pour hommes et garçons	16
5,917	4,606	- 22.2	Produits alimentaires et connexes	17
28,006	32,667	+ 16.6	Articles de toilette, cosmétiques et médicaments	18
6,583	9,162	+ 39.2	Appareils et fournitures photographiques	19
12,385	15,474	+ 24.9	Tissus à la pièce	20
16,414	18,527	+ 12.9	Literie et linge de maison	21
10,732	12,258	+ 14.2	Menus articles	22
17,275	19,565	+ 13.3	Porcelaine et verrerie	23
13,790	20,129	+ 46.0	Revêtements de plancher	24
15,672	18,411	+ 17.5	Tentures, rideaux et housses	25
7,721	9,690	+ 25.5	Lampes, tableaux, miroirs et autres articles d'ameublement pour la maison.	26
30,636	34,575	+ 12.9	Meubles	27
13,966	21,596	+ 54.6	Gros appareils ménagers	28
19,672	23,354	+ 18.7	Télévision, radio et musique	29
20,730	23,879	+ 15.2	Articles de ménage et petits appareils électriques ...	30
19,316	24,180	+ 25.2	Quincaillerie, peinture, papier-tenture, etc.	31
4,100	5,708	+ 39.2	Matériel de plomberie, chauffage et construction	32
16,356	18,807	+ 15.0	Bijouterie	33
11,087	14,378	+ 29.7	Jouets et jeux	34
19,999	25,133	+ 25.8	Articles de sport et valises	35
14,026	15,369	+ 9.6	Papeterie, livres et revues	36
9,413	10,487	+ 11.4	Essence, huile, accessoires d'automobile, réparation et fournitures.	37
432	408	- 5.6	Recettes provenant des repas et casse-croûtes	38
23,182	18,620	- 19.7	Recettes provenant des services et des travaux de réparation.	39
			Tous autres rayons	40
558,178	657,311	+ 17.8	Total, tous rayons	41

TABLE 1A. Department Store Sales by Department

TABLEAU 1A. Ventes des grands magasins par rayon
January to July - 1969 - Janvier à juillet

No.	Department -- Rayon	Sales -- Ventes		Change -- Variation %
		1968	1969	
		\$'000 -- milliers de dollars		
1	Women's and misses' dresses, housedresses, aprons and uniforms -- Robes, robes de ménage, tabliers et uniformes pour dames et jeunes filles	37,790	42,645	+ 12.8
2	Women's and misses' coats and suits -- Manteaux et tailleurs pour dames et jeunes filles	24,273	26,601	+ 9.6
3	Women's and misses' sportswear -- Vêtements sport pour dames et jeunes filles	47,406	56,508	+ 19.2
4	Furs -- Fourrures	5,458	5,734	+ 5.1
5	Infants' and children's wear and nursery equipment -- Vêtements pour bébés et d'enfants et articles de chambres d'enfants	30,389	35,531	+ 16.9
6	Girls' and teenage girls' wear -- Vêtements de fillettes et d'adolescentes	17,351	19,799	+ 14.1
7	Lingerie and women's sleepwear -- Lingerie et vêtements de nuit pour dames	21,586	23,122	+ 7.1
8	Intimate apparel -- Sous-vêtements	19,696	21,469	+ 9.0
9	Millinery -- Chapeaux	5,511	5,097	- 7.5
10	Women's and girls' hosiery -- Bas pour dames et fillettes	19,970	26,134	+ 30.9
11	Women's and girls' gloves, mitts and accessories -- Gants, mouffles et articles de parure pour dames et fillettes	17,712	19,589	+ 10.6
12	Women's, misses' and children's footwear -- Chaussures pour dames, jeunes filles et enfants	36,804	40,171	+ 9.1
13	Men's clothing -- Vêtements pour hommes	46,142	58,173	+ 26.1
14	Men's furnishings -- Articles d'habillement pour hommes	58,549	64,112	+ 9.5
15	Boys' clothing and furnishings -- Vêtements et articles d'habillement pour garçons	23,479	25,214	+ 7.4
16	Men's and boys' footwear -- Chaussures pour hommes et garçons	22,232	25,547	+ 14.9
17	Food and kindred products -- Produits alimentaires et connexes	75,272	65,234	- 13.3
18	Toiletries, cosmetics and drugs -- Articles de toilette, cosmétiques et médicaments	56,717	69,017	+ 21.7
19	Photographic equipment and supplies -- Appareils et fournitures photographiques	16,095	20,883	+ 29.7
20	Piece goods -- Tissus à la pièce	18,768	22,204	+ 18.3
21	Linens and domestics -- Literie et linge de maison ...	31,650	36,306	+ 14.7
22	Smallwares and notions -- Menus articles	15,929	17,209	+ 8.0
23	China and glassware -- Porcelaine et verrerie	16,205	19,315	+ 19.2
24	Floor coverings -- Revêtements de plancher	31,368	34,936	+ 11.4
25	Draperies, curtains, and furniture coverings -- Tentures, rideaux et housses	24,221	26,461	+ 9.2
26	Lamps, pictures, mirrors and all other home furnishings -- Lampes, tableaux, miroirs et autres articles d'ameublement pour la maison	10,506	13,285	+ 26.5
27	Furniture -- Meubles	67,109	74,833	+ 11.5
28	Major appliances -- Gros appareils ménagers	54,909	66,304	+ 20.8
29	T.V., radio and music -- Télévision, radio et musique	39,941	50,609	+ 26.7
30	Housewares and small electrical appliances -- Articles de ménage et petits appareils électriques	36,601	42,270	+ 15.5
31	Hardware, paints, wallpaper, etc. -- Quincaillerie, peinture, papier-tenture, etc.	36,093	40,619	+ 12.5
32	Plumbing, heating and building materials -- Matériel de plomberie, chauffage et construction	12,056	12,234	+ 1.5
33	Jewellery -- Bijouterie	18,199	21,353	+ 17.3
34	Toys and games -- Jouets et jeux	15,450	18,655	+ 20.7
35	Sporting goods and luggage -- Articles de sport et valises	35,812	41,296	+ 15.3
36	Stationery, books and magazines -- Papeterie, livres et revues	23,801	27,730	+ 16.5
37	Gasoline, oil, auto accessories, repairs and supplies -- Essence, huile, accessoires d'automobile, réparation et fournitures	25,560	26,530	+ 3.8
38	Receipts from meals and lunches -- Recettes provenant des repas et casse-croûtes	24,990	30,681	+ 22.8
39	Receipts from repairs and services -- Recettes provenant des services et des travaux de réparation	46,615	55,111	+ 18.7
40	All other departments -- Tous autres rayons			
41	All departments - Total - Tous rayons	1,168,215	1,328,521	+ 13.7

TABLE 2. Department Store Sales by Provinces
 TABLEAU 2. Ventes des grands magasins par province
 July - 1969 - Juillet

Province	Sales -- Ventes		Change -- Variation
	1968	1969	
	\$'000 -- milliers de dollars		%
Newfoundland -- Terre-Neuve	2,258	2,124	- 5.9
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	x	x	x
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	x	x	x
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick	3,110	3,460	+ 11.3
Québec	31,693	34,559	+ 9.0
Ontario	71,074	80,022	+ 12.6
Manitoba	14,234	15,397	+ 8.2
Saskatchewan	4,258	4,716	+ 10.8
Alberta	19,883	21,939	+ 10.3
British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)	30,690	35,832	+ 16.8
Canada	181,419	202,476	+ 11.6

Note: Components may not add to totals due to rounding.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

(1) Includes Yukon and Northwest Territories. -- Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act. -- Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE 3. Number of Department Stores by Provinces
 TABLEAU 3. Nombre de grands magasins par province
 July - 1969 - Juillet

Province	Number -- Nombre	
	1968	1969
Newfoundland -- Terre-Neuve	14	14
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	3	3
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	5	5
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick	8	8
Québec	50	56
Ontario	121	134
Manitoba	15	16
Saskatchewan	11	12
Alberta	27	27
British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)	47	46
Canada	301	321

(1) Includes Yukon and Northwest Territories. -- Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

TABLE 4. Department Store Sales by Provinces

TABLEAU 4. Ventes des grands magasins par province

January to July - 1969 - Janvier à juillet

Province	Sales -- Ventes		Change -- Variation
	1968	1969	
	\$'000 -- milliers de dollars		%
Newfoundland -- Terre-Neuve	13,543	14,086	+ 4.0
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	x	x	x
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	x	x	x
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick	18,869	21,158	+ 12.1
Québec	218,706	243,418	+ 11.3
Ontario	443,539	512,763	+ 15.6
Manitoba	88,891	97,131	+ 9.3
Saskatchewan	28,314	32,570	+ 15.0
Alberta	133,044	149,552	+ 12.4
British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)	198,580	230,727	+ 16.2
Canada	1,168,215	1,328,521	+ 13.7

Note: Components may not add to totals due to rounding.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

(1) Includes Yukon and Northwest Territories. -- Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

* Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act. -- Confidential en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

List of Department Store Organizations

Liste des organisations de grands magasins

Name -- Nom	Name -- Nom
Allied Towers Merchants, Ltd.	Manchester, Robertson, Allison Ltd.
Ayre's Ltd.	Messier, L. N. Ltée
Bowring Bros. Ltd.	Morgan, Henry, & Co. Ltd.
Caplan, C., Ltd.	Ogilvy, Charles, Ltd.
Chapples Stores Ltd.	Ogilvy's, Jas. A., Ltd.
Clark's-Gamble of Canada Ltd.	Paquet Cie Inc.
Dupuis Frères Ltée	Pollack, M., Ltée
Eaton, T., Co. Canada Ltd.	Robinson, The G. W., Co. Ltd.
Fortin, J. L., Ltée	Royal, The, Stores Ltd.
Freiman, A. J., Ltd.	Sayvette Ltd.
Freimart Stores Ltd.	Sentry Dep't. Stores Ltd.
GEM Stores Ltd.	Simpson, The Robert, Co. Ltd.
Giant Mart Ltd.	Simpsons-Sears Ltd.
Goudies Ltd.	Slover, F., Ltd.
Hamilton Harvey Ltd.	Smith's & Chapple Ltd.
Holman, R. T., Ltd.	Steinberg's Ltd., Department Store Division
Hougens Ltd.	Syndicat de Québec Ltée
Hubert, Magasin J. O., Ltée	Watkins, Thomas C., Ltd.
Hudson's Bay Co.	Woodward Stores (Edmonton) Ltd.
K-Mart, c/o S. S. Kresge Co. Ltd.	Woodward Stores Ltd.
Larocques (Ottawa) Ltd.	Woolco Department Stores, c/o F. W. Woolworth Co. Ltd.

DEPARTMENT STORE DEFINITION

DÉFINITION D'UN GRAND MAGASIN

A retail outlet is defined as a department store if it possesses the following characteristics:

Un magasin de détail est un grand magasin, s'il possède les caractéristiques suivantes:

It must sell the following general lines of merchandise:

Il doit vendre les grandes séries d'articles suivantes:

- (a) FAMILY CLOTHING AND APPAREL - this commodity group is composed of some or all of the following lines: women's and misses' dresses, housedresses, aprons and uniforms; women's and misses' coats and suits; women's and misses' sportswear; furs; infants' and children's wear; girls' and teenage wear; lingerie, and women's sleepwear; intimate apparel; millinery; women's and girls' hosiery; women's and girls' gloves, mitts and accessories; women's, misses' and children's footwear; men's clothing; men's furnishings; boys' clothing and furnishings; men's and boys' footwear. NOTE: the outlet must sell at least six (6) of the commodity lines listed above, with at least one (1) of the commodities being men's and boys' clothing or furnishings. At least twenty per cent (20%) of the outlet's total sales must be derived from the family clothing and apparel group.
- (b) FURNITURE, APPLIANCES AND HOME FURNISHINGS - this commodity group is composed of some or all of the following lines: linens and domestics; china and glassware; home furnishings; furniture, wooden and upholstered goods for living-room and dining-room and bedroom; major appliances; T.V., radio and music; hardware and housewares. NOTE: the outlet must sell at least four (4) of the commodity lines listed above, with at least one of the commodities being furniture (wooden and upholstered goods for dining-room and/or living-room and/or bedroom). At least ten per cent (10%) of the outlet's total sales must be derived from the furniture, appliance and home furnishings group.
- (c) ALL OTHER (MISCELLANEOUS) - this category includes all commodities sold by the outlet but not shown above, such as: toiletries, cosmetics and drugs; photographic equipment and supplies; piece goods; notions and smallwares; jewellery; sporting goods and luggage; stationery, books and magazines; and food. NOTE: the outlet must sell at least three (3) different commodity lines with not one of these lines representing more than fifty per cent (50%) of the total store sales. At least ten per cent (10%) of the outlet's total sales must be derived from the All Other or Miscellaneous groups.

- (a) VÊTEMENTS POUR LA FAMILLE - Ce groupe comprend les articles suivants: robes pour dames et jeunes filles, robes de ménage, tabliers et uniformes; manteaux et tailleurs pour dames et jeunes filles; vêtements de sport pour dames et jeunes filles; fourrures; vêtements de bébés et d'enfants; vêtements de fillettes et d'adolescentes; lingerie et vêtements de nuit pour dames; sous-vêtements, chapeaux; bas pour dames et fillettes; gants, moufles et articles de parure pour dames et fillettes; chaussures pour dames, jeunes filles et enfants; vêtements pour hommes; articles d'habillement pour hommes; vêtements et articles d'habillement pour garçons; chaussures pour hommes et garçons. NOTA: le magasin doit tenir au moins six (6) des séries mentionnées ci-dessus, dont au moins une (1) doit être les vêtements ou articles d'habillement pour hommes et garçons. Au moins vingt pour cent (20 p. 100) des ventes globales du magasin doivent se faire dans le groupe de vêtements pour la famille.
- (b) MEUBLES, APPAREILS ET ARTICLES D'AMEUBLEMENT MÉNAGER - Ce groupe comprend les articles suivants: literie et linge de maison; porcelaine et verrerie; articles d'ameublement ménager; meubles, de bois ou rembourrés, pour salle de séjour, salle à manger ou chambre à coucher; gros appareils; télévision, radio et musique; quincaillerie et articles de ménage. NOTA: le magasin doit tenir au moins quatre (4) des séries mentionnées ci-dessus, dont au moins une (1) doit être des meubles (de bois ou rembourrés pour salle à manger et (ou) salle de séjour et (ou) chambre à coucher). Au moins dix pour cent (10 p. 100) des ventes globales du magasin doivent provenir du groupe des meubles, appareils et articles d'ameublement ménager.
- (c) TOUS AUTRES ARTICLES (DIVERS) - Cette catégorie comprend toutes les marchandises que tient le magasin mais qui ne figurent pas ci-dessus, telles que: articles de toilette, cosmétiques et médicaments; appareils et fournitures photographiques; tissus à la pièce; mercerie et menus articles; bijouterie; articles de sport et valises; papeterie, livres et revues; et aliments. NOTA: le magasin doit tenir au moins trois (3) des séries mentionnées ci-dessus, dont aucune ne doit représenter plus de cinquante pour cent (50 p. 100) des ventes globales du magasin. Au moins dix pour cent (10 p. 100) des ventes globales du magasin doivent provenir des groupes TOUS AUTRES ARTICLES ou DIVERS.

For the purposes of this definition, the business done by concessions located in department store outlets will be considered as part of the overall business of the outlet in which they are located. However, sales of an associated food department (or store) should be included only if it is an integral part of the overall department store operation and is not identified to the public by any name which differs from that of the department store with which it is associated.

Aux fins de la présente définition, les affaires réalisées par les concessions établies dans les grands magasins seront considérées comme partie des affaires globales du magasin où sont établies les concessions. Toutefois, les ventes d'un rayon (ou magasin) d'alimentation associé ne seront incluses que si le rayon ou magasin fait partie intégrante de l'exploitation générale du grand magasin et n'est pas connu du public sous un nom différent de celui du grand magasin auquel il est associé.

DEPARTMENT STORE COMMODITY REFERENCE LIST

Department

1. Women's and Misses' Dresses, Housedresses, Aprons and Uniforms
Dresses of all types, including half-sizes and maternity dresses, aprons, housedresses and uniforms - juniors', misses' and women's. Evening gowns and wraps.
2. Women's and Misses' Coats and Suits
Coats: cloth including fur trimmed, car coats, raincoats, and imitation fur coats - juniors', misses' and women's.
Suits: readymade and made-to-measure - juniors', and women's.
3. Women's and Misses' Sportswear
Blouses and sport shirts; sweaters, pullovers, jackets and cardigans; sports apparel, ski clothing, play clothes, bathing suits and knitwear; slacks, jumpers, skirts and parkas.
4. Furs
Fur coats, jackets, neckpieces, caps, hats and muffs.
5. Infants' and Children's Wear and Nursery Equipment
Infants' and Children's Wear: all infants' and children's apparel up to approximately size 6X, including infants' accessories.
Infants' Bath Equipment and Toiletries
Other Infants' Department Goods: such as garment hangers, harness, play pens, toys, rattles, extension gates, auto seats, walkers, etc.
Infants' Prams, Carriages and Strollers: including pram bedding and accessories.
Infants' furniture: chairs, commodes, cribs, beds, bedding and bedding accessories.
6. Girls' and Teenage Girls' Wear
All girls' and teenage girls' apparel, including dresses, coats, suits, skirts, girl guide uniforms, school uniforms, play clothes, underwear, hats, caps, stockings, etc.
7. Lingerie and Women's Sleepwear
Including slips, pants, panties, dusters, nightgowns, pyjamas, negligees, bathrobes, dressing gowns and bed jackets.
8. Intimate Apparel
Including corsets, girdles, garter belts and brassieres.
9. Millinery
Including hats, berets, hat trimmings and hairpieces.
10. Women's and Girls' Hosiery
Including anklets, nurses' hosiery, tights, leotards, etc.

RÉPERTOIRE DES MARCHANDISES DES GRANDS MAGASINS

Rayon

1. Robes, robes de ménage, tabliers et uniformes pour dames et jeunes filles
Robes de tous genres, y compris les demi-grandeurs et robes pour grossesse, tabliers, robes de ménage et uniformes - pour fillettes, jeunes filles et dames. Robes et manteaux du soir.
2. Manteaux et tailleurs pour dames et jeunes filles
Manteaux: de drap, y compris ceux qui sont garnis de fourrure, manteaux d'auto, imperméables et manteaux imitation fourrure - pour fillettes, jeunes filles et dames.
Tailleurs: prêts à porter et faits sur mesure - pour fillettes, jeunes filles et dames.
3. Vêtements sport pour dames et jeunes filles
Blouses et chemisiers, chandails, pull-overs, vestes et cardigans, vêtements de sport, vêtements de ski, vêtements de jeu, maillots de bain et tricots, pantalons, jumpers, jupes et canadiennes.
4. Fourrures
Manteaux de fourrure, vestes, parures de cou, bonnets, chapeaux et mouffes.
5. Vêtements pour bébés et enfants et articles pour chambres d'enfants
Vêtements pour bébés et enfants: tous articles d'habillement pour bébés et enfants jusqu'à la taille 6X, y compris les accessoires pour bébés.
Articles pour le bain et la toilette des bébés
Autres articles du rayon pour bébés: tels que cintres, sangles, parcs, jouets, hochets, barrières extensibles, sièges d'auto, marchettes, etc.
Voitures et poussettes: y compris literie et accessoires pour voitures d'enfants.
Mobilier pour enfants: chaises, commodes, berceaux, lits, literie et accessoires de literie.
6. Vêtements pour fillettes et adolescentes
Tous articles d'habillement pour fillettes et adolescentes, y compris robes, manteaux, tailleurs, jupes, uniformes de scout, uniformes d'écolière, vêtements de jeu, sous-vêtements, chapeaux, bonnets, bas, etc.
7. Lingerie et vêtements de nuit pour dames
Y compris jupons-combinaisons, culottes, caleçons, peignoirs, chemises de nuit, pyjamas, déshabillés, sorties de bain, robes de chambre et liseuses.
8. Sous-vêtements
Y compris corsets, gaines, porte-jarretelles et soutiens-gorge.
9. Chapeaux
Y compris chapeaux, bérêts, garnitures de chapeau et postiches.
10. Bas pour dames et jeunes filles
Y compris socquettes, bas d'infirmières, collants, léotards, etc.

DEPARTMENT STORE COMMODITY REFERENCE LIST - Continued

RÉPERTOIRE DES MARCHANDISES DES GRANDS MAGASINS - suite

Department - Continued

Rayon - suite

11. Women's and Girls' Gloves, Mitts and Accessories

Including gloves, mitts, scarves, shawls, blouses, bandannas, belts, boutonnieres, corsages, collar and cuff sets, collars, dress and coat ornaments, handkerchiefs, purses, small leather goods and umbrellas.

12. Women's, Misses' and Children's Footwear

Include all footwear for women, misses and children.

13. Men's Clothing

Including coats, suits, trousers and jackets.

14. Men's Furnishings

Including shirts (dress, work, sport and regular), sweaters, vests, smocks, windbreakers, parkas, overalls, work trousers, slacks, underwear, dressing gowns, bath robes, pyjamas, hosiery, ties, collars, handkerchiefs, scarves, gloves, mitts, ear muffs, hats, caps, garters, suspenders, belts, jewellery, umbrellas and canes.

15. Boys' Clothing and Furnishings

Include commodities as in Departments 13 and 14 sold in boys' wear department as well as boy scout and school uniforms.

16. Men's and Boys' Footwear

Include all footwear for men and boys.

17. Food and Kindred Products

Including groceries, meats, provisions, fruits, vegetables, candy, pastry, bakery products and delicatessen goods.
Restaurants, coffee shops or lunch counters are not included here but in department 38.

18. Toiletries, Cosmetics and Drugs

Toiletries: toilet goods and toilet preparations.
Cosmetics: perfumes, lotions, hair goods and preparations, hand and facial beautification preparations and supplies, etc.

Patent medicines and drug preparations and sundries.

Prescriptions

Medical Supplies, including sick room equipment and supplies, bandages, etc.

Health Appliances and equipment, including supporters and health lamps.

Medical, Surgical and Therapeutic Goods

Shavers and shaving supplies.

19. Photographic Equipment and Supplies

Movie and still cameras and camera accessories; photo developing, printing and enlarging equipment and supplies; projection equipment and supplies; flash bulbs and lamps; films, reels, albums and photofinishing service; telescopes and binoculars.

20. Piece Goods

Yard goods of silk, woolen, cotton, rayon, velvet and linen; synthetics; patterns.

11. Gants, moufles et articles de parure pour dames et fillettes

Y compris gants, moufles, écharpes, châles, blouses sans manches, foulards, ceintures, boutonnieres, bouquets, ensembles de collets et poignets, collets, parures de manteaux et de robes, mouchoirs, sacs à main, petits articles en cuir et parapluies.

12. Chaussures pour dames, jeunes filles et enfants

Comprend toutes les chaussures pour dames, jeunes filles et enfants.

13. Vêtements pour hommes

Y compris manteaux, complets, pantalons et vestes.

14. Articles d'habillement pour hommes

Y compris chemises (de soirée, de travail, sport et de ville), chandails, gilets, sarraux, blousons, canadiennes, salopettes, pantalons de travail, sous-vêtements, robes de chambre, sorties de bain, pyjamas, chaussettes, cravates, cols, mouchoirs, écharpes, gants, moufles, cache-oreilles, chapeaux, casquettes, jarrettières, bretelles, ceintures, bijouterie, parapluies et cannes.

15. Vêtements et articles d'habillement pour garçons

Comprend les articles mentionnés aux postes 13 et 14, en vente au rayon des vêtements pour garçons, de même que les uniformes de scout et d'écolier.

16. Chaussures pour hommes et garçons

Comprend toutes chaussures pour hommes et garçons.

17. Produits alimentaires et connexes

Y compris articles d'épicerie, viandes, conserves, fruits, légumes, bonbons, pâtisseries, produits de boulangerie et de charcuterie. Les restaurants et casse-croûte ne sont pas inclus ici, mais au poste 38.

18. Articles de toilette, cosmétiques et médicaments

Articles de toilette: produits et préparations pour la toilette

Cosmétiques: parfums, lotions, produits pour la coiffure et préparations capillaires, préparations et produits de beauté pour les mains et le visage.

Médicaments brevetés, préparations pharmaceutique et articles divers.

Ordonnances

Fournitures médicales, y compris matériel et fournitures pour chambre de malades, pansements, etc.

Appareils et matériel de santé, y compris supports et lampes-soleil.

Produits médicaux, chirurgicaux et thérapeutiques
Rasoirs et articles pour la barbe

19. Appareils et fournitures photographiques

Appareils photographiques et caméras, et accessoires; matériel et fournitures pour le développement, le tirage et l'agrandissement; matériel et fournitures pour la projection; ampoules et lampes éclair; pellicules, bobines, albums et service de développement de films, télescopes et jumelles.

20. Tissus à la pièce

Marchandises à la verge: soie, lainage, coton, rayonne, velours et toile; tissus synthétiques; patrons.

DEPARTMENT STORE COMMODITY REFERENCE LIST - Continued

Department - Continued

21. Linens and Domestics

Linens (table and fancy), quilted pads and silence cloths, dresser and buffet scarfs, towels and towelling, sheets and sheeting, pillow cases, mattress covers, blankets including electric, comforters, spreads, wash cloths, travelling robes, etc.

22. Smallwares and Notions

Smallwares: include all items such as laces, trimmings, edgings, fringes, embroidery supplies, ribbon, artificial flowers, art needlework and embroidery and knitting goods.

Notions: include bags, dressmakers' supplies, hair goods, sewing supplies, garment attachments, closet accessories, and other related miscellaneous commodities.

23. China and Glassware

China and Pottery Tableware: dinner sets, tea sets, breakfast sets; individual, odd, or group pieces of china and pottery tableware.

China and Pottery Artware and Ornaments: wall, table and mantel ornaments of china and pottery.

Glassware: beverage sets, goblets, tumblers, bowls, dishes, etc.; heat-resistant glassware.

24. Floor Coverings

Including rugs, mats, carpets, hard floor covering, door mats, runners, stair treads, stair nosing, carpet binding and rug underpadding.

25. Draperies, Curtains and Furniture Coverings

Draperies and Curtains: including draperies and curtains ready-made and by the yard and accessories, also includes blinds, and venetian blinds.

Furniture Coverings: including slip covers, upholstering fabrics and supplies.

26. Lamps, Pictures, Mirrors and All Other Home Furnishings

Lamps: including floor, table, mantel, boudoir, desk, etc.

Pictures:

Mirrors:

27. Furniture

Including all living room, dining room, bedroom and kitchen furniture.

Beds, mattresses, springs and convertible beds.

Fireplace accessories.

Summer, garden and cottage furniture.

Office furniture.

28. Major Appliances

Including refrigerators, freezers, stoves, heaters - fireplace heaters, electric radiators and space heaters - washing machines, dryers, humidifiers, dehumidifiers, dishwashers, vacuum cleaners, floor polishers, sewing machines, air conditioners, etc.

RÉPERTOIRE DES MARCHANDISES DES GRANDS MAGASINS - suite

Rayon - suite

21. Literie et linge de maison

Toiles (de table et de fantaisie), molletons sous-nappe, parures de commodes et de buffets, serviettes et tissu-éponge, draps et toile pour draps, taies d'oreiller, couvre-matelas, couvertures y compris couvertures chauffantes électriques, édredons, couvre-lits, linge de toilette, couvertures de voyage, etc.

22. Menus articles

Menus articles: y compris tous les articles tels que dentelles, passementerie, galons, franges, fournitures pour la broderie, rubans, fleurs artificielles et articles pour fins travaux à l'aiguille, pour la broderie et pour le tricot.

Mercerie: y compris sacs, articles pour la couturière, accessoires pour les cheveux, accessoires de couture, attaches pour vêtements, articles de placard et diverses autres marchandises connexes.

23. Porcelaine et verrerie

Services de table en porcelaine et en céramique: services à dîner, à thé, à déjeuner; pièces de porcelaine ou de céramique, individuelles, disparates, ou groupées.

Objets décoratifs et bibelots en porcelaine et céramique: ornements muraux, de table ou de cheminée, en porcelaine ou en céramique.

Verrerie: services de verres, verres à pied, verres, bols, récipients, etc. verrerie culinaire à feu.

24. Revêtements de plancher

Y compris tapis, nattes, carpettes, prélatars, paillassons, chemins, couvre-marches et bordure de protection des marches, bordure de tapis et sous-tapis.

25. Tentures, rideaux, housses

Tentures et rideaux: y compris tentures et rideaux confectionnés et à la verge et accessoires, et stores vénitiens ou autres.

Housses: y compris housses, tissus et fournitures pour le rembourrage.

26. Lampes, tableaux miroirs et tous autres articles d'ameublement

Lampes: torchères et lampes de table, de cheminée, de chevet, de pupitre, etc.

Tableaux

Miroirs

27. Meubles

Y compris tous les meubles pour salle de séjour, salle à manger, chambre à coucher et cuisine.

Lits, matelas, sommiers et lits transformables

Accessoires de cheminée

Meubles d'été, de jardin et de chalet

Meubles de bureau

28. Gros appareils ménagers

Y compris réfrigérateurs, congélateurs, cuisinières, chaufferettes (chaufferettes de foyer, radiateurs électriques, poêles), machines à laver, sècheuses, humidificateurs, déshumidificateurs, laveuses à vaisselle, aspirateurs, polisseuses, machines à coudre, appareils de conditionnement de l'air, etc.

DEPARTMENT STORE COMMODITY REFERENCE LIST - Continued

Department - Continued

29. Television, Radio and Music

Including television, hi-fi and radio sets and equipment, record players, records, tape recorders, pianos, organs, musical instruments and supplies, sheet music, music stands and instruction books.

30. Housewares and Small Electrical Appliances

Including kitchen utensils and supplies, kitchen gadgets, kitchen cutlery, percolators, kettles, cleaning supplies, mixing utensils, kitchen containers, laundry supplies, bathroom accessories and other miscellaneous housewares; electrical fixtures, bulbs, plugs and other electrical supplies and small appliances.

31. Hardware, Paints, Wallpaper, etc.

Including hand and power tools, attachments and supplies, garden tools, power lawnmowers, garden tractors, snowblowers, etc., home hardware, nuts, bolts, washers, rivets, caulking guns, jacks, measuring tapes, etc., paint, glass, wallpaper and supplies.

32. Plumbing, Heating and Building Materials

Including plumbing and heating fixtures and supplies, such as - faucets, tap adapters, bath plugs, seats, basins, toilets, chemical closets, basin and toilet accessories and supplies, hot water tanks, insulating jackets, kitchen sinks, thermostats, stovepipes and stovepipe collars, dampers, force cups, pumps and floor flanges. Building Materials - Roofing, siding, eavestroughing, awnings, et al "outside" materials and supplies; doors, windows, all carpentry and cabinetry; lumber, plywoods, flooring, millwork, wall and ceiling panels and tiles, boarding, framing et al.

33. Jewellery

Clocks and watches

Plated and Sterling Silverware - flatware, hollowware, carving sets, plates, dishes, trays, casseroles, candlesticks, tea sets, flower holders and vases, trophies.

Costume Jewellery

Fine Jewellery

34. Toys and Games

Small wheel goods (tricycles, kiddie cars, wagons, doll carriages, pedal cars); toy furniture, games and toys; dolls; miniature construction sets, etc.; electric trains, etc.

35. Sporting Goods and Luggage

Athletic and Sports Equipment: including sports goods and related sports apparel (baseball, hockey, basketball, rugby, soccer, lacrosse, boxing, handball, golf, riding, etc.); skiing and skating equipment; gymnasium equipment; sleds and toboggans.

Hunting and Fishing Equipment: guns, ammunition, gun attachments and supplies; fishing rods, reels, attachments and supplies; hunting and fishing apparel; traps, decoys, nets, knives, etc.

RÉPERTOIRE DES MARCHANDISES DES GRANDS MAGASINS - suite

Rayon - suite

29. Télévision, radio et musique

Y compris téléviseurs, appareils et matériel de haute fidélité et de radio, phonographes, disques, magnétophones, pianos, orgues, instruments de musique et accessoires, musique en feuille, lutrins, et manuels d'instruction.

30. Articles de ménage et petits appareils électriques

Y compris ustensiles et fournitures de cuisine, dispositifs de cuisine, coutellerie, percolateurs, bouilloires, fournitures de nettoyage, ustensiles mélangeurs, récipients, fournitures pour la lessive, accessoires de salle de bains, et divers autres articles de ménage; appareils d'éclairage, ampoules, prises de courant et autres fournitures électriques, petits appareils électriques.

31. Quincaillerie, peinture, papier-tenture, etc.

Y compris outils à main ou à moteur, accessoires, fournitures, outils de jardinage, tondeuses à moteurs, tracteurs de jardin, chasse-neige, etc., articles de quincaillerie pour la maison, écrous et boulons, rondelles, rivets, pistolets à calfeutrer, crics et vérins, mesures à ruban, etc., peinture, vitre, papier-tenture et fournitures.

32. Matériaux de plomberies, de chauffage et de construction

Y compris appareillage et fournitures de plomberie et de chauffage, tels que robinets, raccords, obturateurs de baignoire, sièges, lavabos, cabinets, cabinets chimiques, accessoires et fournitures pour lavabos et cabinets, chauffe-eau, enveloppes isolantes, éviers de cuisine, thermostats, tuyaux de poêle et viroles-embases, soupapes de réglage, ventouses, pompes, brides de parquet. Matériaux de construction: matériaux pour toiture, papiers, gouttières, auvents et tous autres matériaux et fournitures d'extérieur; portes, fenêtres, toute menuiserie et ébénisterie; bois d'oeuvre, contreplaqué, matériaux pour planchers, articles de menuiserie, panneaux pour murs ou plafonds, tuiles et carreaux, planches, charpentes, et le reste.

33. Bijouterie

Horloges et montres

Argentierie (argent massif ou plaqué) - coutellerie, services à dépecer, assiettes, plats, cabarets, cocottes, chandeliers, services à thé, pots et vases à fleurs, trophées.

Bijouterie en faux

Bijouterie en fin

34. Jouets et jeux

Petits articles sur roues (tricycles, voitures, charroises de poupées, voitures à pédales); meubles pour enfants, jeux et jouets; poupées; jeux de construction, etc.; trains électriques, etc.

35. Articles de sport et valises

Équipement d'athlétisme et de sport: y compris articles et vêtements de sport; (base-ball, hockey, ballon-panier, rugby, soccer, crosse, boxe, balle au mur, golf, équitation, etc.) équipement de ski et de patinage; équipement de gymnase; traîneaux et toboggans.

Équipement de pêche et de chasse: armes à feu, munitions, accessoires et fournitures pour armes à feu; cannes, moulinets, accessoires et fournitures pour la pêche; vêtements pour la chasse et la pêche; piège, leurres, filets, couteaux, etc.



1010737316

DEPARTMENT STORE COMMODITY REFERENCE LIST - Concluded

Department - Concluded

35. Sporting Goods and Luggage - Concluded

Camping Equipment and Supplies: tents, ground, sheets, air mattresses, sleeping bags, haversacks, camp stoves, compasses, tent trailers.
Bicycles, Accessories and Supplies
Boats and Marine Accessories
Powered Snow Sleds
Luggage and Leather Goods: including trunks, suitcases, duffle bags, hat boxes, travelling bags, briefcases, etc.

36. Stationery, Books and Magazines

Including books, note pads, notepaper, envelopes, writing supplies (pens, pencils, ink, erasers); calendars, greeting cards, announcement cards, party supplies, decorations, gift wrapping material, artists' supplies, crayons, blackboards, school supplies, office equipment and supplies; philatelic supplies, albums, adult games, etc.

37. Gasoline, Oil, Auto Accessories, Repairs and Supplies

Including anti-freeze, batteries, fans, fender guards, fog lamps, frost shields, jacks, kick pads, mirrors, mufflers, tires, tubes, tire repair kits and materials, spark plugs and testers, radiators, piston rings, gasoline, oil, repairs; motorcycles, accessories and supplies.

38. Receipts from Meals and Lunches

Including receipts from restaurants, coffee shops, lunch counters and soda fountains.

39. Receipts from Repairs and Services

Including such repair and service departments as dressmaking and hosiery repairs, jewellery repair, shoe repair, fur repair and storage, radio repair, etc.; include receipts from installation and other services; beauty parlour, circulating library.

40. All Other Departments

(Basement departments are not to be included here, but sales from these sources are to be assigned to the appropriate departments.)
Including tobacco, smokers' supplies, seeds, bulbs, nursery stock, other garden supplies not elsewhere classified; optical department; hearing aids; etc.

RÉPERTOIRE DES MARCHANDISES DES GRANDS MAGASINS - Fin

Rayon - fin

35. Articles de sport et valises - fin

Équipement et fourniture de camping: tentes, tapis de sol, matelas pneumatiques, sacs de couchage, havresacs, poêles, compas, tentes-remorques.
Bicyclettes, accessoires et fournitures
Bateaux et accessoires
Autos-neige
Valises et articles en cuir: y compris les malles, valises, fourre-tout, boîtes à chapeaux, sacs de voyage, serviettes, etc.

36. Papeterie, livres et revues

Y compris livres, blocs-notes, papier à lettre, enveloppes, fournitures pour écrire (plumes, crayons, encre, gommes à effacer), calendriers, cartes de souhaits, faire-part, fournitures pour réceptions, décorations, emballages de cadeaux, matériel d'artiste, crayons à dessiner, tableaux noirs, fournitures scolaires, matériel et fournitures de bureau, articles de philatélie, albums, jeux pour adultes, etc.

37. Essence, huile, accessoires, réparation et fournitures d'automobiles

Y compris antigel, accumulateurs, ventilateurs, pare-boue, phares anti-brouillard, panneaux antigivre, crics et vérins, pare-coups de portières, miroirs, silencieux, pneus, chambres à air, trousse et matériel de réparation de pneus, bougies d'allumage et vérificateurs, radiateurs, segments de pistons, essence, huile, réparations; motocyclettes, accessoires et fournitures.

38. Recettes provenant des repas et casse-croûte

Y compris les recettes provenant des restaurants, casse-croûte, comptoirs-repas et bars pour glaces et eaux gazeuses.

39. Recettes provenant des services et des travaux de réparations

Y compris les rayons de service et de réparation tels que retouche de robes et remailage de bas, réparation de bijoux, cordonnerie, réparation et entreposage des fourrures, réparation des radios, etc.; y compris les recettes provenant des services d'installation et autre; salon de beauté, bibliothèque circulante.

40. Tous autres rayons

Les rayons du sous-sol ne sont pas inclus ici, mais les ventes qui s'y rapportent doivent être affectées aux rayons qui conviennent. Y compris tabac, articles pour fumeurs, semences, oignons à fleurs, stock de pépinières, autres fournitures de jardinage non classées ailleurs; rayon d'optique; etc.